

Ikitaabo kyo'muleevi Hobadiya Indangiriro

Ikitaabo kya Hobadiya kihiti ikigaaajo kiguma naaho. Kikayandikwa ku kyanya akaaya ke'Yerusaleemu kâli mali shereezibwa mu mwaka 586 Kirisito átazi butwa. Ku bwofi, kiyerekiini ubuligo bwa'Bahedoomu. Mukuba, ikyanya Abahisiraheeri bakatwalwa imbohe i Babeeri, yabo Bahedoomu banakizi bahonyoleza, ti niino! Na kwakundi, banayiji shahula ibindu bya'Bahisiraheeri.

Kwokwo, yabo Bahedoomu, kundu bâli yiyu-vwiti kwo ndaaye úwangabateera mu nzitiro zabo, haliko ubuzinda, banayiji minikwa lwoshi-lwoshi.

Muziizi muguma gwi'sikamiro, guli mu Hobadiya 10: «Íbitumiri mugateteerwa ne'shoni, munaminikwe halinde imyaka ne'myakuula, bwo mukateera beene winyu ba mu mbaga ya Yakobo.»

Íbiri mwo ku bwofi

- a) Ngiisi kwa'Bahedoomu bagaahanwa (1-14)
- b) Ulusiku lwa Nahano (15-21)

¹ Gano mabone, Rurema Nahamwitu akagayigulira Hobadiya, ganaloziri abandu be'Hedoomu.

Nahano amenyeesa kwa'Bahedoomu bagashereezibwa

Keera tukalonga indumwa ukulyoka imwa Nahano,

nga kwo akagituma mu binyamahanga, ti:

«Yimuki! Tugendi teera Abahedoomu.»

² Na'Bahedoomu boonyene, Nahano anababwira, ti:

«Mu mahanga gooshi, mwehe mwe ngatindimaza.

Mwe mugakizi tooherera, mwe munganakenekwa bweneene.

³ E Bahedoomu, si mwayibona, mbu bwo mutuuziri mu maala ga mu migazi,

na bwo muyubasiri inyumba ziinyu ahayinamusiri bweneene.

Mugweti mugayikangaata, ti: “Nyandagi úwangatushungulula hano?”

Kundu mugweti mugaadeta kwokwo, si mutebesiri!

⁴ Na kundu mugweti munganunga nga nyunda, munagendi yubaka ingisha ziinyu hi'gulu

bweneene, halinde ku ndonde,

haliko, ngaki mùshungulula yo!

Kwokwo, kwo nie Nahano ndesiri.

⁵ Abazimba kandi iri banyazi, nga bangamùhandira bushigi,

si bangamùnyaga ibindu byoshi byo balozi-izi, banamùsigire ibindi!

Kiri na'bimbuzi be'mizabibu, nga bangamùyingirira mu ndalo, si bali mu

sigaya'bakeni bangashondooza.

⁶ Haliko mwe bi'kondo lya Hesahu, ibindu biinyu byoshi bigashahulwa ngana-ngana!

Kundu mwangabisha ibihinda, bigabishu-
ulwa.

⁷ Abaami bo mushuba mu kizi tabaalanwa keera
bamùhinduka,
banamùyimula mu kihugo, kinali
kye'mwinyu.

Bagweti bagamùhenduula, iri ba-
namùvindagaza.

Kundu mushuba mu lyanwa akaholo
na'kaduutu,
si keera bakamùtega imitego, mutana-
menya.

⁸ Nie Nahano nadetaga kwokuno:

Ku yikyo kyanya, ngaminika abitegeereza booshi
ba mu kihugo kye'Hedoomu.

Na kundu bangaba batuuziri hala mu migazi,
ndaaye mushosi mwitegeereza, ye ngaasiga
mwo.

⁹ E kaaya ke'Temaani! Indwani ziinyu zigasigali
huumirwa.
Abandu booshi ábatuuziri mu migazi yinyu,
bagayitwa.»

Íbitumiri Abahedoomu bahanwa

¹⁰ «Íbitumiri mugateteerwa ne'shoni,
munaminikwe halinde imyaka
ne'myakuula,
bwo mukateera beene winyu ba mu mbaga
ya Yakobo.

¹¹ Ikyanya ibinyamahanga bikayingira i
Yerusaleemu,
byanashahula ye'bindu byoshi,
byanabigabaana mu kutaara ikibare.

Ku yikyo kyanya, mwanayisunga hala naaho,
mwanayigira nga muguma wa'bagoma.

12 E maashi Bahedoomu! Ikyanya mukabona
kwo beene winyu bahanyagala,
si mutâli kwaniini ukubahonyoleza!

Kundu kwokwo, ikyanya bakashereezibwa,
mwanashambaala ngana-ngana!
Ne'kyanya bâli gweti bagalibuzibwa, muk-
abashekeereza.

13 Ne'kyanya bakalonga ibala, mukayami yi-
funda mu kaaya kaabo.

Kundu bâli gweti bagashambuuka,
mwanashubi gendi baloleera.

Beene winyu bakayiji shahulwa ibindu byabo.

Aahago! Kituma kiki niinyu, mukayiji
binyaga?

14 Si mukagendi bayitega ha mashangaaniza,
lyo ngiisi ábagafuuka, mulonge ukubayi-
hoola.

Ne'kyanya bakatibita yubwo buhanya,
balya ábakasigala, mukabatanga mu
bagoma baabo.

15 Aaho! Ulusiku keera lwayegerera, lwo
nie Nahano ngaahana kwe'binyamahanga
byoshi.

Ku yukwo, ngiisi kwo mukagirira Abahisira-
heeri, kwo na niinyu mugagirirwa.

Imikolezi mibi yo mukabagirira,
yoshi igatibukira ku matwe giinyu.»

Abahisiraheeri bahima Abahedoomu

16 «E Bahisiraheeri, ikyanya mwâli ki tuuziri ku
mugazi gwani mutaluule,

n'gamùnywaniisa ku rusoozo lwo'buraakari
bwani.

Si leero, ibinyamahanga, byo bigakizi lunywera
kwo.

Bigalunywera kwo bweneene, halinde bi-
nalaluke.

No'buzinda, binazimiire lwoshi-lwoshi.

¹⁷ Mu bandu baani, baguma bagafushukira ku
mugazi Sayuni.

Ho hagashubi ba handu haani heeru.

Abandu ba mu kibusi kya Yakobo bagashubi
galukira mu kihugo kyabo.

¹⁸ Ku yikyo kyanya, Abahisiraheeri bagaaba nga
muliro úguyasiri.

Bagasivya abandu be'mbaga ya Hesahu lwoshi-
lwoshi, nga kishuka.

Ndaaye kiri wo'muti úgasigala.

Kwokwo, kwo nie Nahano ndesiri!»

¹⁹ Abandu bo'luhande lwe'kisaka kye'Buyuda,
bagagendi gwata imigazi ye'Hedoomu.

Na'bandu ba ku higangazi bagagendi gwata
ikihugo kye'Bufirisiti.

Ee! Bagagendi gwata iporoveesi ye'Hifurahimu,
na ye'Samariya.

Beene Binyamiini nabo, bagagendi gwata
iporoveesi ye'Giryadi.

²⁰ Abahisiraheeri ábakoli tuuziri i buhungiro,
bagayiji gwata ikihugo kye'Kaanani, halinde i
Sarepeta.

Ngiisi ábakalyoka i Yerusaleemu banahungira
imbande ze'mbembe,
bagashubi galukira mu twaya twe'kisaka, i
Negebu.

21 Indwani za'Bahisiraheeri zigaahima,
zinashonere ku mugazi Sayuni,
banagendi twala imigazi ye'Hedoomu.
Nahano yenyene, ye gaaba mwami wabo!

**Ibibiriya: Igambo Iya Rurema mu ndeto
ye'kifuliiru
Fuliiru: Ibibiriya: Igambo Iya Rurema mu ndeto
ye'kifuliiru (Bible)**

copyright © 2018 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Fuliiru

Contributor: SIL International (in Africa)

All rights reserved.

2020-11-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 3 Feb 2023 from source files
dated 29 Jan 2022

871cddeb-c358-58e1-a46a-1b6006a51f3b